

LUNI, 18 IANUARIE 2010

PREZIDEAZĂ: DL BUZEK

Președinte

(Ședința a fost deschisă la ora 17.00)

1. Reluarea sesiunii

Președintele. – Declar redeschisă sesiunea Parlamentului European întreruptă joi, 17 decembrie 2009.

2. Declarațiile Președinției

Președintele. – Cu mare tristețe trebuie să vă informez că, din păcate, dna Boal, șef adjunct al Delegației Uniunii Europene în Haiti, încă nu a fost găsită. Căutarea dnei Boal continuă. Dumneai lucra la Parlamentul European. Poporul din Haiti a fost lovit astăzi de un cutremur tragic și se află astăzi în gândurile noastre, ale tuturor. Diverse țări europene, precum și întreaga Uniune Europeană, au oferit asistență financiară substanțială statului Haiti și au pus la dispoziție 150 de ofițeri de poliție, membri ai jandarmeriei europene. Acolo lucrează și echipe trimise de unele state membre ale UE. Acesta este cel mai grav cataclism cu care s-a confruntat statul Haiti în întreaga sa istorie și unul dintre cele mai grave din istoria umanității. De asemenea, acolo și-au pierdut viața mulți dintre concetățenii noștri, cetățeni ai Europei, și mulți sunt dați dispăruți. Vă rog să ținem un minut de reculegere, pentru a comemora victimele acestei catastrofe de neimaginat. Vă rog să vă ridicați în picioare.

Cu mare regret am primit informații și despre execuția în China a lui Akmal Shaikh, cetățean britanic. Acesta este una dintre cele aproape 7 000 de persoane executate anual în acea țară. Totodată, este primul cetățean al Uniunii Europene executat în China din 1951. Parlamentul European condamnă și a condamnat întotdeauna pedeapsa cu moartea și își va intensifica eforturile în vederea obținerii unui moratoriu asupra execuțiilor.

Ieri a avut loc în Ucraina primul tur al alegerilor prezidențiale. Alegerile sunt observate de reprezentanți ai Parlamentului European, iar aceștia s-au aflat ieri acolo. Încă nu am primit informații oficiale privind evoluția alegerilor. Colegii noștri nu au trimis informații oficiale, însă așteptăm aceste date dintr-o clipă într-alta. Sperăm că se va constata că alegerile s-au desfășurat în mod corect și că același lucru se va putea spune și despre cel de-al doilea tur, care va avea loc la începutul lunii februarie.

La 1 ianuarie, Spania a preluat Președinția Consiliului Uniunii Europene. Sunt sigur că, aplicând prevederile noului tratat și în cooperare cu noul Președinte al Consiliului, Președinția spaniolă va fi un succes și va atinge obiectivele pe care și le-a propus. În programul sesiunii noastre este inclusă o întâlnire cu prim-ministrul Zapatero, cu care vom discuta despre programul trioului președințiilor UE. Prin urmare, nu vom vorbi doar despre Spania, ci și despre Belgia și Ungaria.

Doamnelor și domnilor, vă rog să-mi permiteți, în final, să vă adresez cele mai sincere urări de prosperitate și succes pentru noul an 2010. Vă doresc ca începutul acestui nou deceniu să ne ofere tuturor multă inspirație, pentru a munci asiduu în beneficiul cetățenilor noștri. După cum am spus acum o săptămână la Bruxelles, avem în față un an nou, un tratat nou și o eră nouă pentru Uniunea Europeană. Parlamentul nostru are o responsabilitate deosebită pentru viitorul Uniunii Europene. Cu toții știm acest lucru.

3. Aprobarea procesului-verbal al ședinței anterioare: consultați procesul-verbal

4. Componenta grupurilor politice: a se vedea procesul-verbal

5. Denumirea comisiilor și delegațiilor: consultați procesul-verbal

6. Componenta comisiilor și delegațiilor: consultați procesul-verbal

7. Depunerea documentelor: a se vedea procesul-verbal

8. Petiții: a se vedea procesul-verbal

9. Întrebări orale și declarații scrise (depunere): consultați procesul-verbal

10. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor: a se vedea procesul-verbal

11. Ordinea lucrărilor

Președintele. – A fost distribuită versiunea finală a proiectului de ordine de zi întocmit de Conferința președinților în cadrul reuniunii sale de joi, 14 ianuarie 2010, în conformitate cu articolul 137 din Regulamentul de procedură. Au fost propuse următoarele modificări:

Marți:

Am primit o solicitare din partea Grupului Alianței Progresive a Socialiștilor și Democraților în Parlamentul European, referitoare la încheierea dezbaterii privind situația din Haiti prin depunerea de propuneri de rezoluție, care să fie supuse la vot în timpul primei sesiuni din februarie.

Hannes Swoboda, în numele Grupului S&D. – (DE) Dle Președinte, desigur, și noi vă urăm tot ceea ce este mai bun pentru noul an.

Aș dori să știu dacă veți reveni asupra rezoluției privind situația din Haiti. Rezoluția privind situația din Haiti, pentru care ne dorim să depunem propuneri, trebuie adoptată, cu orice preț, în luna februarie.

(Parlamentul a acceptat cererea)

Miercuri:

Am primit o solicitare din partea Grupului Europa Libertății și Democrației, referitoare la introducerea pe ordinea de zi pentru votare a propunerilor de rezoluție privind apărarea principiului solidarității, pentru încheierea dezbaterii care a avut loc la 15 decembrie 2009.

Francesco Enrico Speroni, în numele Grupului EFD. – (IT) Dle Președinte, doamnelor și domnilor, există două motive în favoarea acestei propuneri: în primul rând, având în vedere importanța subiectului, consider că este puțin ciudat ca Parlamentul să refuze să voteze. Fiecare are propriile sale opinii, fiecare poate gândi așa cum crede de cuviință, însă, ca Parlament, cred că avem obligația de a emite un aviz cu privire la acest subiect, după cum consideră fiecare dintre noi că este cazul.

În al doilea rând, Parlamentul a solicitat și a votat deja că trebuie să aibă loc un vot în această privință, după care a mutat subiectul respectiv din decembrie în ianuarie. Consider că Biroul sau, mai degrabă, Conferința președinților, nu ar fi trebuit să încalce o hotărâre precisă și oportună adoptată de Parlament și, prin urmare, consider că Parlamentul trebuie să-și exprime pe scurt punctul de vedere în această privință.

Hannes Swoboda, în numele Grupului S&D. – (DE) Dle Președinte, s-au purtat o serie de dezbateri foarte aprinse. Am observat că există puncte de vedere foarte diferite cu privire la aceste constatări ale unei curți de justiție care nu este un tribunal al UE. Nu trebuie să ne lansăm din nou într-o dezbatere privind această problemă foarte serioasă, o dezbatere care mai mult ne divizează decât ne unește. Trebuie să lăsăm spiritele să se calmeze. Am avut opinii diferite, încă avem opinii diferite și, din acest motiv, nu trebuie să revenim la aceeași discuție, pentru a încerca să ajungem la o nouă rezoluție.

(Parlamentul a respins cererea)

Joi:

Am primit o solicitare referitoare la dezbateră privind încălcarea drepturilor omului, democrației și statului de drept, din partea Grupului Alianței Liberalilor și Democraților pentru Europa, care propune înlocuirea dezbaterii privind „Atacuri recente împotriva minorităților religioase din Egipt și din Malaysia”, cu o dezbatere privind situația din Madagascar.

Mario Mauro, în numele Grupului PPE. – (IT) Dle Președinte, doamnelor și domnilor, doresc doar să le cer colegilor mei să mențină acest subiect pe ordinea de zi: masacrul asupra creștinilor copti în ziua sau, de fapt,

în noaptea Crăciunului copt și numeroasele asasinat comise asupra creștinilor din Malaysia indică o problemă foarte clară: libertatea religioasă în aceste țări.

Rezoluția în sine nu reprezintă o inițiativă îndreptată împotriva unor anumite guverne individuale, ci un mod de evidențiere a felului în care problema libertății religioase reprezintă una dintre bazele armoniei noastre civile, astfel încât, prin urmare, Parlamentul are dreptul să-și exprime opiniile în această privință.

(Parlamentul a respins cererea)

Ioannis Kasoulides, în numele Grupului PPE. – Dle Președinte, am dori să vă solicităm amânarea dezbaterii privind relațiile dintre Tunisia și Uniunea Europeană, până la perioada de sesiune din februarie, pentru că, între timp, va avea loc o reuniune a Subcomisiei pentru drepturile omului în ceea ce privește relațiile dintre Uniunea Europeană și Tunisia și, probabil, după această dezbateră vom avea la dispoziție noi materiale.

Hannes Swoboda, în numele Grupului S&D. – (DE) Dle Președinte, nu intenționăm să ajungem acum la o rezoluție. Faptul că am purtat o discuție fără a ajunge la o rezoluție este un lucru bun. De asemenea, consider că o astfel de rezoluție trebuie elaborată doar după desfășurarea unei vizite, dacă va fi cazul. Cu toate acestea, discuția trebuie să aibă loc chiar acum, pentru ca deputații care vor vizita statul respectiv să poată transmite mai departe o parte din opiniile exprimate în cadrul Parlamentului.

(Parlamentul a respins cererea)

(Ordinea lucrărilor a fost adoptată)⁽¹⁾

12. Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante

Președintele. – Următorul punct îl reprezintă intervențiile cu durata de un minut privind chestiuni de importanță politică.

Ioannis Kasoulides (PPE). – Dle Președinte, mai devreme v-ați referit la pedeapsa cu moartea. Aici se discută frecvent despre executarea unor pedepse cu moartea în China, în Iran etc. Doresc să vă aduc în atenție situația unui bărbat din Ohio, Statele Unite, care, după 30 de ani de închisoare, a executat și pedeapsa cu moartea, pentru că a trebuit să urmeze procesul legal. Conform standardelor europene, executarea a două pedepse majore este un tratament extrem de crud.

Cred că problema pedepsei cu moartea trebuie adusă în discuție în cadrul dialogului cu Statele Unite, principalul nostru aliat. Trebuie să avem în vedere și un alt caz, cel al unei persoane care a stat 35 de ani în închisoare, iar apoi s-a dovedit că era nevinovată. În cazul pedepsei cu moartea, nu există indulgențe, nu există remedieri, nu există cale de întoarcere.

Cristian Dan Preda (PPE). – În ultimele săptămâni Islanda a ocupat primele pagini ale presei pentru că, la începutul anului, președintele acestei țări și-a exercitat dreptul de veto asupra legislației *Icesave* și a decis să o supună unui referendum. Această decizie a cauzat reacții de dezaprobare din partea guvernelor britanic și olandez. Cred că această dispută e una strict bilaterală și că ea nu trebuie să influențeze procesul de aderare al Islandei la Uniunea Europeană.

În opinia mea, Comisia ar trebui să formuleze în mod clar poziția sa față de implicațiile pe care adoptarea sau respingerea legislației *Icesave* le vor avea asupra îndeplinirii de către Islanda a criteriilor economice formulate de Consiliul European de la Copenhaga

Ágnes Hankiss (PPE). – Dle Președinte, susținem frecvent că nu trebuie să ne lăsăm dominați de teamă. Unele persoane se întreabă dacă măsurile de securitate din aeroporturile noastre nu sunt prea stricte. Tentativa de atentat de la Detroit ne-a făcut să ne dăm seama că sistemele noastre de securitate nu sunt excesiv de stricte, ci, mai degrabă, sunt destul de nesatisfăcătoare.

După cum știți cu toții, serviciile secrete slovace au introdus explozive de plastic în valiza unui cetățean slovac. Pasagerul, împreună cu valiza sa, s-au imbarcat fără nicio problemă și au aterizat în Irlanda. Desigur, testul a fost unul spectaculos, însă cu siguranță nu i-a ajutat pe cetățeni să creadă că autoritățile iau în serios siguranța, pe de o parte și dreptul la viața privată, pe de altă parte.

⁽¹⁾ Alte modificări privind ordinea lucrărilor: vă rugăm să consultați procesul-verbal

Cetățenii sunt asaltați zilnic în presă de informații contradictorii și de interpretări eronate. După Detroit, de exemplu, în atenția publicului se află aparatele de scanare corporală, considerate drept cea mai bună soluție.

(Președintele a întrerupt-o pe vorbitoare)

Cătălin Sorin Ivan (S&D). - Strategia de la Lisabona prevede ca, în 2010, UE să devină cea mai competitivă și dinamică economie bazată pe cunoaștere. Iată-ne în 2010: obiectivele Strategiei sunt departe de a fi atinse, iar UE se confruntă cu cea mai profundă criză economică de după 1933.

Chiar dacă obiectivele nu au fost atinse, ele trebuie să rămână o prioritate pentru agenda Uniunii Europene. Președinția spaniolă, prin prim-ministrul Zapatero, ne-a asigurat că obiectivele Strategiei vor fi continuate, fixând ca termen 2020. Este inacceptabil ca după această dată, să mai așteptăm încă o decadă pentru a ajunge la rezultatele scontate.

Unul dintre punctele-cheie ale Strategiei îl reprezintă investiția în educație și cercetare. Nicio economie din lume nu poate evolua fără o societate educată, de aceea consider că finanțarea sistemelor de educație trebuie să fie o prioritate europeană. Denumț astăzi aici această politică lipsită de viziune a guvernelor care reduc bugetele pentru educație, pentru că nu numai că fac un rău societății actuale, dar creează probleme și pe termen lung.

Pe această cale doresc să anunț și depunerea unei declarații scrise care va putea fi semnată începând cu sesiunea următoare.

(Președintele întrerupe vorbitorul)

Sylvie Guillaume (S&D). – (FR) Dle Președinte, doamnelor și domnilor, doresc să revin asupra subiectului referitor la instalarea aparatelor de scanare corporală în aeroporturi. Astăzi, acestea ne sunt prezentate ca fiind o soluție la amenințările teroriste, însă, în același timp, accentuează sentimentul de teamă.

Unele state membre merg înainte fără ca măcar să studieze impactul unei astfel de măsuri asupra sănătății publice, securității și, mai presus de orice, a libertăților civile. Să fim realiști, nu există securitate absolută. Oricând poate apărea o lipsă temporară de concentrare, o eroare umană.

De asemenea, exemplul atacului eșuat asupra zborului Amsterdam-Detroit a demonstrat îndeosebi carențele sistemelor informaționale. Prin urmare, trebuie să găsim soluții în acest domeniu, pentru a putea avansa către o cultură a schimburilor și a încrederii între autoritățile și părțile implicate.

În final, dacă sunt avute în vedere doar aeroporturile, înseamnă că ignorăm complet posibilitatea ca grupurile cu intenții răufăcătoare să acționeze în stațiile de cale ferată, în metrouri sau în alte locuri unde există o mare aglomerație de persoane.

Prin urmare, înainte să luăm decizii pripite și costisitoare, trebuie să ne redobândim inițiativa, cu ajutorul unei dezbateri ample și transparente, care să fie obiectivă și rațională.

Gianni Vattimo (ALDE). – (IT) Dle Președinte, doamnelor și domnilor, în calitate de deputat în Parlamentul European pentru zona de nord-vest a Italiei, doresc să aduc în atenția Parlamentului și a Comisiei o serie de suspiciuni de încălcare a tratatelor existente și a drepturilor democratice, comise de guvernul italian și de autoritățile locale din Piemont, în legătură cu planul privind construcția unei noi linii de cale ferată între Lyon și Torino.

Finanțarea substanțială acordată de Europa pentru această linie a fost condiționată de susținerea proiectului de către populația locală și de existența unei finanțări prin investiții private italiene. Aceste două condiții nu au fost îndeplinite pentru că, pe de o parte, fondurile private italiene nu există, iar, pe de altă parte, comunitățile locale au fost reduse la tăcere printr-un decret guvernamental care le permite să-și exprime opinia doar dacă sunt de acord cu existența liniei de cale ferată.

Întrucât aceste două condiții nu au fost îndeplinite, există bănuiala că, într-un fel, Italia înșală Europa.

Sandrine Bélier (Verts/ALE). – (FR) Îmi pare rău, dle Președinte. Este prima dată când iau cuvântul, am verificat dacă procedura este corectă și între timp... vă rog să-mi acceptați scuzele.

Dle Președinte, doamnelor și domnilor, la începutul acestui an, pe care ONU l-a declarat Anul internațional al biodiversității, doresc să vă atrag atenția asupra eșecului strategiei europene pentru oprirea pierderii biodiversității, pentru perioada 2004-2010.

40 % din patrimoniul nostru natural este amenințat. Starea biodiversității indică starea de sănătate a planetei, starea de sănătate a sistemului nostru de dezvoltare, iar fenomenul crizei se accelerează.

Prin urmare, sper că astăzi și mâine Uniunea Europeană și Parlamentul European se vor putea ridica la înălțimea așteptărilor și vor putea prezenta obiective ample și ambițioase de oprire a pierderii biodiversității pentru toate politicile sectoriale în 2010.

Trebuie să acționăm, încă mai avem timp, iar 2010 este un an în care totul este posibil. Sper că ne vom descurca mai bine decât la Copenhaga.

Søren Bo Søndergaard (GUE/NGL). – (DA) Dle Președinte, de când Turcia a interzis partidul kurd DTP, mulți membri ai acestuia au fost arestați, inclusiv primari aleși în mod democratic și foști membri ai parlamentului. Eu însumi am vizitat Turcia între Crăciun și Anul Nou, pentru a putea asista la procedurile judiciare împotriva președintelui DTP, Ahmet Türk. Deși nu-i fusese ridicată imunitatea parlamentară, s-a trimis poliția după el. Săptămâna trecută, primarului din Diyarbakir, Osman Baydemir, i s-a interzis să părăsească țara. Prin urmare, acesta nu poate asista la conferința privind problemele comunității kurde, care va avea loc în acest Parlament, la 24 februarie.

Din acest motiv, îi solicit dlui Președinte și sper că dumnealui va avea timp să-mi asculte rugămintea, să transmită un protest autorităților turce și să ceară să i se permită primarului din Diyarbakir, ales în mod democratic, să viziteze Parlamentul European săptămâna viitoare.

Președintele. – Vă mulțumesc pentru observațiile dvs. Vă rog să-mi trimiteți un mesaj în acest sens pe adresa mea de e-mail, astfel încât să știu exact la ce anume vă referiți.

Barry Madlener (NI). – (NL) Dle Președinte, doamnelor și domnilor, libertatea de exprimare este supusă unor mari presiuni în Țările de Jos. Liderul partidului nostru, Geert Wilders, trebuie să se înfățișeze înaintea unei instanțe olandeze săptămâna viitoare. Nu fiindcă ar fi comis vreo infracțiune, ci din cauza opiniilor sale politice. Partidul pentru libertate avertizează asupra consecințelor islamizării. Islamul nu este o religie, ci o ideologie care vrea să ne cucerească. Islamul nu iubește libertatea și democrația occidentală. Politicienii și liderii de opinie riscă atunci când se exprimă în termeni critici în legătură cu islamul, din cauza amenințărilor fundamentalistilor. Faptul că politicienii din Țările de Jos vor fi urmăriți de Serviciul public de urmărire și de instanțe și, poate, vor fi arestați, pentru că au criticat islamul, este o catastrofă pentru libertatea și democrația noastră. Nu putem lăsa să se întâmple acest lucru și, din acest motiv, tragem un semnal de alarmă pentru Țările de Jos și lumea occidentală liberă. Trebuie să oprim islamizarea și să oprim urmărirea penală a politicienilor din rațiuni legate de exprimarea opiniilor lor politice! Miercuri mă voi afla în Țările de Jos și voi demonstra pentru libertatea noastră. Susțineți-l pe Geert Wilders și asistați la scandalosul proces politic al unui politician curajos, Geert Wilders!

Marian-Jean Marinescu (PPE). - Apreciez faptul că președinția spaniolă își asumă, prin programul propus, proiecte care să întărească și să transforme Uniunea Europeană prin inovare și legitimizare. Cu toate acestea, îmi exprim regretul că programul președinției spaniole nu conține nicio referire concretă la căile navigabile interioare, în special la axa Rin - Main - Dunăre, cu toate că, în decursul anului precedent, Comisia Europeană s-a angajat să elaboreze în 2010 o strategie pentru Dunăre.

Sunt conștient că există numeroase alte priorități cărora președinția spaniolă trebuie să le facă față: intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona și schimbările în jurisprudență, transformările instituționale, gestionarea atenuării crizei și reluarea creșterii durabile.

Cu toate acestea, consider că infrastructura de transport și, în primul rând, cea pe căile navigabile interioare, implicit pe Dunăre, precum și multimodalitatea, sunt modalități concrete și viabile de asigurare a unei dezvoltări durabile și de noi locuri de muncă și, din acest motiv, cred că lipsa unui astfel de element în programul președinției spaniole este un minus care trebuie de urgență remediat

Maria do Céu Patrão Neves (PPE). – (PT) Dle Președinte, stimați colegi, câteva state membre au fost grav afectate de condițiile climatice nefavorabile, care au avut consecințe catastrofale pentru agricultură, mai ales în luna decembrie. Portugalia este una dintre aceste țări, aceasta fiind lovită de ploi torențiale la 23 decembrie, de rafale și de grindini care au devastat zona vestică și regiunea Algarve. Pagubele s-au ridicat la 80 de milioane de euro și au fost afectați aproximativ o mie de agricultori, care și-au pierdut recoltele și au rămas lipsiți de orice modalitate de a-și relua producția în următoarele luni. De exemplu, culturile de seră au fost distruse iremediabil pentru anul 2010, iar 90 % din infrastructură nu poate fi reparată.

Având în vedere această catastrofă și ținând cont, în primul rând, de ciclicitatea dezastrelor naturale, care ne așteptăm că vor crește ca număr și intensitate din cauza modificărilor climatice; în al doilea rând, de insuficiența ajutorului care este în permanență necesar, din cauza pierderilor; și, în al treilea rând, de faptul că aceste catastrofe nu sunt acoperite de Fondul de solidaritate al Uniunii Europene, considerăm că este indispensabilă și urgentă înființarea unui sistem european de securitate, pentru ca...

(Președintele a întrerupt-o pe vorbitoare)

Ricardo Cortés Lastra (S&D). – (ES) Dle Președinte, în primul rând doresc să-mi exprim condoleanțele și solidaritatea față de victimele cutremurului din Haiti.

Acest cutremur devastator, care a venit după cele patru uragane de anul trecut, nu trebuie să ne facă să uităm situația în care se afla înainte acest stat, în care 80 % din populație trăia în sărăcie. Având cea mai mare rată a mortalității infantile din America, sărăcia, violența și exodul reprezentau deja o parte a vieții cotidiene pentru mare parte din populația acestui stat.

În aceste circumstanțe, trebuie nu doar să trimitem ajutor umanitar, ci și să ne asigurăm că eforturile vor continua și atunci când situația din Haiti nu va mai fi pe prima pagină a ziarelor și că statul se va dezvolta într-un mod sustenabil, coordonat și echilibrat.

Corina Crețu (S&D). - La trei ani de la aderarea la Uniunea Europeană românii și bulgarii nu se bucură de drepturi depline în calitate de cetățeni europeni. Deși libera circulație a forței de muncă este un principiu fundamental al construcției europene, zece țări membre mențin încă barierele pentru cetățenii români și bulgari.

Prelungirea restricțiilor privind accesul pe piețele interne ale muncii a fost decisă în ciuda recomandării adresate de Comisia Europeană, care arăta că mobilitatea lucrătorilor est-europeni nu a bulversat piețele muncii și a determinat creșterea economică. Din păcate, criza economică este folosită acum ca argument pentru păstrarea acestor restricții, invocându-se șomajul intern și presiunea exercitată de imigranți asupra piețelor muncii.

Realitatea demonstrează însă că se exagerează eventualele consecințe ale afluxului de forță de muncă din noile state membre și, de asemenea, menținerea barierei împiedică utilizarea întregului potențial de forță de muncă pentru ieșirea din actuala criză și pentru relansarea economiei europene. De aceea, îmi exprim speranța că noua Comisie Europeană va acționa mai convingător împotriva acestor măsuri cu caracter protecționist, care îngrădesc într-un mod discriminatoriu libera circulație a forței de muncă în Uniunea Europeană

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE). – (ES) Doamnelor și domnilor, ce părere ați avea dacă principalele canale de televiziune naționale ar transmite în direct arestarea dvs., însoțite fiind de forțele de poliție?

Cum v-ați simți dacă ați fi acuzați că aparțineți unui grup armat, dacă ați fi arestați și ținuți izolați timp de cinci zile, iar apoi vi s-ar pune sechestru pe proprietăți și ați fi ținut în închisoare timp de un an și jumătate, pentru că sunteți directorii singurului ziar publicat la momentul respectiv în limba bască, ziar închis fără nicio audiere?

De asemenea, majoritatea prizonierilor au declarat că au fost torturați. Ce ați crede dacă, după șapte ani, cu toate că procurorul a solicitat închiderea cazului, din cauza lipsei de probe, încă ați aștepta să fiți judecați? Ce părere ați avea dacă și un alt aspect al cazului, aspectul financiar, încă urmează să fie judecat?

Aceasta a fost situația unui număr de zece persoane, dintre care majoritatea jurnaliști, începând cu februarie 2003, când Înalta Curte Națională din Spania a decis închiderea ziarului *Egunkaria*, fără nicio audiere. După toate acestea, în prezent se desfășoară un proces care, având în vedere timpul care a trecut și circumstanțele descrise, nu este nici pe departe echitabil pentru inculpați și pentru drepturile acestora.

Margrete Auken (Verts/ALE). – (DA) Dle Președinte, acum aproape un an acest Parlament a adoptat raportul meu privind consecințele politicii violente și brutale de urbanizare din Spania. Raportul, adoptat cu o majoritate foarte largă, exprima preocupări grave privind numeroasele încălcări ale legislației UE care avuseseră loc în această privință, precum și ale principiilor fundamentale pe care este întemeiată UE. De exemplu, numeroși cetățeni care locuiesc în Spania, inclusiv un număr ridicat de cetățeni UE care provin din alte state membre, au aflat că trebuie să plătească pentru corupția și abuzurile comise de companiile imobiliare, de antreprenori, de autorități și chiar și de reprezentanții aleși. Stau și privesc cum li se demolează casele. Este vorba de case pe care le-au cumpărat cu bună credință, însă nici nu sunt măcar despăgubiți pentru ele.

Încă nu am primit niciun răspuns din partea guvernului spaniol la toate criticile prezentate în raport. Prin urmare, doresc să vă rog să-i solicitați în mod oficial guvernului spaniol să-și exprime poziția cu privire la concluziile raportului Auken către Parlamentul European.

Kyriacos Triantaphyllides (GUE/NGL). – (EL) Dle Președinte, doresc să vă atrag atenția asupra evenimentelor îngrozitoare care se desfășoară în Italia, unde imigranții care lucrează ilegal în sectorul agricol sunt victimele unui val nemaîntâlnit de xenofobie și violență rasistă.

Mai exact, peste 1 500 de imigranți din orașul Rozzano și-au abandonat locuințele sau au fost evacuați cu forța de către autorități. Recenta criminalizare a imigrației legale în Italia conduce la o exploatare sporită a imigranților ilegali și restricționează accesul acestora la locurile de muncă, la locuințe și la serviciile de bază.

Solicit, prin urmare, Comisiei și Consiliului să investigheze posibilitatea transpunerii prevederilor Convenției ONU privind protecția drepturilor tuturor lucrătorilor migranți și a membrilor familiilor acestora în legislația Uniunii Europene. Obiectivul nostru trebuie să fie prevenirea unor astfel de situații în Uniunea Europeană.

Președintele. – Dnă Auken, v-aș ruga să-mi trimiteți câteva informații în această privință, ca să pot face aceste demersuri cât mai curând.

Janusz Wojciechowski (ECR). – (PL) Dle Președinte, acum câteva săptămâni, Comisia Europeană a respins o solicitare din partea guvernului polonez referitoare la furnizarea de asistență pentru restructurarea exploatațiilor agricole care produc tutun. Această decizie înseamnă falimentul a aproximativ 15 000 de mici exploatații familiale care produc tutun, mai ales în zona de sud-est a Poloniei. Această regiune este una dintre cele mai sărace din Uniunea Europeană.

Nu cunosc motivele care au condus la această decizie a Comisiei, însă, chiar dacă ea s-a datorat erorilor formale comise de guvernul polonez, procedurile birocratice nu trebuie să conducă populația spre colaps. Prin urmare, doresc să solicit Comisiei Europene să analizeze din nou situația și să aibă în vedere acceptarea solicitării guvernului polonez, în beneficiul agricultorilor.

Rui Tavares (GUE/NGL). – (PT) Doamnelor și domnilor, colegul meu, dl Triantaphyllides, a descris deja modul în care forța de muncă străină este exploatată în Calabria, în sudul Italiei. Trebuie să adaug faptul că această problemă prezintă și un aspect rasist îngrijorător: imigranții de culoare muncesc separat, locuiesc separat și au fost evacuați separat de către poliție, după ce s-a tras asupra lor și au fost somați să plece din jurul orașului Rozzano, Calabria.

Acum, când o parte dintre aceștia se află în centre de deportare, așteptând să fie deportați, trebuie să întrebăm dacă autoritățile italiene au acționat cu bună credință atunci când au declarat că îi vor proteja, având în vedere faptul că acum deportează o parte dintre ei. Putem deporta, fără procese de conștiință, persoane care au fost victime ale rasismului? Republica Italia, stat membru al Uniunii Europene, poate pune capăt epurării etnice care a fost începută de infractorii ce fac parte din mafia calabreză, N'Drangheta? De asemenea, este acceptabil faptul că victimele nu au fost nici măcar informate în legătură cu drepturile lor?

Trebuie să desfășurăm o investigație riguroasă în această privință și, pentru ca acest lucru să se întâmple, nu trebuie să fie deportată niciuna dintre victimele evenimentelor din Rozzano.

John Bufton (EFD). – Dle Președinte, principalul punct de interes al politicii globale actuale este viitorul planetei. Cu toate acestea, în cadrul discuțiilor privind creșterea populației de pe glob, Uniunea Europeană nu și-a exprimat în mod clar preocupările referitoare la migrație. În schimb, se promovează măsurile de stimulare a circulației persoanelor, cu justificările obișnuite, de compensare a exodurilor de creiere și de creștere economică.

Conform cifrelor UE, anul trecut au sosit în Regatul Unit 1,7 milioane de imigranți europeni, aproape dublu față de acum cinci ani. Chiar înainte de Crăciun, Serbia a solicitat aderarea la UE, iar Croația ni s-ar putea alătura în 2012. Încă nu am resimțit impactul deplin al libertății de circulație a lucrătorilor, instituită prin Tratatul de la Roma. În cazul celor 10 țări care s-au alăturat Uniunii în 2004, precum Polonia, Republica Cehă și Letonia, porțile nu sunt complet deschise până anul viitor. În cazul Bulgariei și României, până în 2014. Având în vedere că nivelul de trai din ambele țări este unul foarte scăzut, îmi pot închipui că această situație va avea un impact semnificativ asupra statelor membre mai dezvoltate.

Poate că restul Europei ne privește cu un ochi critic atunci când solicităm exprimarea unor vetouri asupra politicii privind imigrația. Tratatul de la Lisabona oferă UE aproape la fel de multă autoritate cu privire la

aceste aspecte precum oferă PAC politicii agricole și ar fi un lucru complet iresponsabil să ignorăm impactul tuturor...

(Președintele l-a întrerupt pe vorbitor)

Csanád Szegedi (NI). – (HU) Dle Președinte, doamnelor și domnilor, teoretic, Uniunea Europeană se bazează pe principiile libertății, democrației, respectului pentru drepturile omului și al libertăților fundamentale, precum și pe principiul statului de drept. Aceste principii sunt comune tuturor statelor membre. Din păcate, acest lucru se întâmplă doar în teorie, pentru că Slovacia încalcă în fiecare zi principiile UE. Propun, prin urmare, ca UE să ia măsurile legale necesare pentru a suspenda apartenența Slovaciei la UE, până ce acest stat va revoca limbajul juridic extremist, rasist care-i umilește în fiecare zi pe maghiari. Din păcate, Slovacia nu este singura țară din bazinul carpatic care excelează în încălcarea principiilor UE. Și în România are loc o campanie politică pentru oprirea minorităților maghiare. Din cauza depozitării totale a peste 300 000 de maghiari din regiunea Partium (vestul României), a sosit momentul să aducem în discuție autoguvernarea maghiară locală în aceste regiuni, precum și autonomia Ținutului Secuiesc (din Transilvania).

José Manuel Fernandes (PPE). – (PT) Dle Președinte, doamnelor și domnilor, la 22 octombrie 2008, Președintele Parlamentului European și Consiliul au declarat anul 2010 ca fiind Anul european de luptă împotriva sărăciei și excluziunii sociale. În prezent, 78 de milioane de persoane din Uniunea Europeană sunt afectate de sărăcie, dintre care 19 milioane sunt copii. Astăzi, având în vedere efectele crizei economice, inclusiv creșterea ratei șomajului, lupta împotriva sărăciei trebuie să devină o prioritate mai stringentă.

Prioritatea activității noastre politice trebuie să fie oamenii și demnitatea umană și nu putem ignora faptul că în Europa există persoane care suferă de foamete. Din acest motiv, consider că Uniunea Europeană trebuie să evalueze situația socială actuală și, dacă este cazul, să mărească fondurile pentru implementarea inițiativelor necesare pentru combaterea sărăciei. Pentru a putea realiza acest lucru, avem nevoie de un buget.

Róza, Gräfin von Thun Und Hohenstein (PPE). – (PL) Dle Președinte, ne-ați felicitat pentru adoptarea Tratatului de la Lisabona. Acest lucru este foarte important. Astăzi, când populația din Haiti are atât de mare nevoie de ajutorul nostru, ne dăm seama cât de important este ca Uniunea Europeană să funcționeze eficient.

Nu trebuie să ne prefacem că nu vedem în ce fel a fost afectată dezbateră publică privind tratatul, în multe state membre. Se cunosc foarte puține despre tratat, iar acuzațiile demagogice ale celor care se opun tratatului și unei Uniuni Europene puternice rămân deseori fără răspuns. În rândul opiniei publice circulă încă mituri în legătură cu tratatul. Astăzi, când Tratatul de la Lisabona a intrat în vigoare, avem minunata șansă de a desfășura o campanie de informare privind tratatul și Uniunea Europeană. Această șansă nu trebuie ratată niciunde în Uniunea Europeană. Nu trebuie să pierdem această șansă. Prin urmare, doresc să le solicit organismelor responsabile pentru comunicarea socială în Uniunea Europeană să folosească acest moment de transformare pentru a desfășura o campanie de informare eficientă, pentru a crește nivelul cunoștințelor privind Uniunea și pentru a crea o nouă identitate europeană.

Ramón Jáuregui Atondo (S&D). – (ES) Dle Președinte, în urmă cu numai câteva zile, polițiile franceză, portugheză și spaniolă au arestat două unități de comando ale ETA. Acestea urmau să lanseze atacuri teroriste în Spania, folosind explozive.

Doresc să adresez în mod public mulțumiri, din partea tuturor victimelor terorismului din Spania, pentru cooperarea polițiilor portugheză și franceză la acest eveniment important. Iată ce înseamnă să facem parte din Europa. Doamnelor și domnilor, doresc să vă spun că în Spania au murit aproape o mie de persoane din cauza activităților teroriste ale ETA și că nu există nicio rațiune politică sau morală care să justifice terorismul.

Doresc să mulțumesc Franței și Portugaliei pentru cooperarea în lupta împotriva ETA.

Zigmantas Balčytis (S&D). – Dle Președinte, doresc să vă atrag atenția asupra situației de la granița de est a statelor baltice. De mulți ani, înainte de Crăciun există un blocaj continuu al camioanelor care sosesc din întreaga Europă, la granițele estice ale Uniunii Europene.

Această situație provoacă neajunsuri grave atât pentru transportatori, cât și pentru companiile din UE. Tensionează și mai mult relațiile dintre UE și țările vecine. Consider că Serviciul european pentru acțiune externă, nou înființat, trebuie să reacționeze la această situație și să coopereze în mod mai activ cu țările terțe implicate, pentru a soluționa problema.

Nicole Kiil-Nielsen (Verts/ALE). – (FR) Dle Președinte, doamnelor și domnilor, Fâșia Gaza este în pericol de a fi ștrangulată. Populația din această regiune a fost supusă unei blocade israeliene stricte începând cu

anul 2007, iar în 2009 a suferit atacul sângeros care a inspirat raportul Goldstone, prin care erau condamnate autoritățile militare israeliene, acuzate de crime de război.

În prezent, autoritățile egiptene au hotărât construirea unei bariere metalice subterane, pentru a preveni orice fel de aprovizionare prin intermediul tunelurilor. Când va înceta această pedeapsă colectivă impusă bărbaților, femeilor și copiilor, ale căror suferințe sunt manipulate pe o scenă politică ce aparține unei alte epoci?

Uniunea Europeană trebuie să acționeze. Fiind cel mai important partener economic al Israelului și în calitate de principal susținător al teritoriilor palestiniene, Uniunea Europeană este cea mai în măsură să facă acest lucru. Guvernul israelian va accepta o modificare a politicii doar la presiunile comunității internaționale.

UE poate juca un rol decisiv în reluarea procesului de pace și în crearea unui stat palestinian independent, suveran, cu granițele stabilite în 1967 și care să aibă capitala în Ierusalimul de Est.

Jaroslav Paška (EFD). – (SK) Dle Președinte, la finalul anului trecut, Republica Slovacă a fost condamnată gratuit, fără rușine și în mod repetat de către deputați în Parlamentul European, reprezentanți ai Republicii Ungaria, pentru că a adoptat o lege care, spun dumnealor, privează de drepturi maghiarii care locuiesc în Slovacia.

Atunci când Ungaria a răspândit zvonuri nefondate privind instituirea în Slovacia a unei legi fabricate, Republica Slovacă a apelat la Înalțul Comisar pentru minoritățile naționale, Knut Vollebæk, și l-a rugat să efectueze o evaluare obiectivă a legislației adoptate în prezent în Slovacia. La începutul acestui an, la 4 ianuarie 2010, Înalțul Comisar pentru minoritățile naționale al OSCE, dl Vollebæk, a emis o declarație majoră referitoare la legea privind limba oficială. Declarația dumnealui confirmă faptul că legea privind limba oficială respectă angajamentele internaționale ale Republicii Slovacă. Totodată, afirmă că această lege respectă standardele internaționale și are un obiectiv legitim. Este responsabilitatea statului ca măsurile luate pentru promovarea limbii oficiale să nu submineze drepturile lingvistice ale persoanelor care aparțin minorităților naționale. Înalțul Comisar pentru minoritățile naționale din partea OSCE, Knut Vollebæk, a lăudat Republica Slovacă.

Hans-Peter Martin (NI). – (DE) Dle Președinte, și majoritatea statelor membre ale Uniunii Europene suferă de pe urma unui cutremur devastator, care, însă, nu poate fi recunoscut la suprafață. Mă refer la modificările continue ale piețelor financiare. Aflăm acum că într-o bancă din Carintia care a dat faliment sau a fost preluată de către stat, circulau și fonduri UE. Solicit ca OLAF să declanșeze o investigație corespunzătoare. Poate că există șanse ca, sub noua Președinție, investigația să fie puțin mai independentă decât ar fi fost înainte.

În acest context, doresc să aduc în atenția dumneavoastră un studiu realizat de Observatorul european al întreprinderilor asupra „Comisiei captive”, adică în ceea ce privește această problemă permanentă: faptul că marile întreprinderi sunt mult prea bine reprezentate în cadrul grupurilor de experți care, de fapt, ar trebui să caute modalități de a ne proteja împotriva unor astfel de modificări. Întreprinderile mici și mijlocii, fără a mai vorbi de asociațiile pentru protecția consumatorilor și de sindicate, nu au aproape niciun cuvânt de spus. De regulă, proporția în cadrul acestor grupuri de experți este de 80 la 20. Această situație trebuie să se schimbe imediat.

Gay Mitchell (PPE). – Dle Președinte, doresc să mă alătur colegilor care au ridicat problema situației din Haiti. Știu că în timpul perioadei de sesiune vom purta o dezbatere pe acest subiect, însă există un aspect pe care doresc să-l ridic în acest moment, și anume faptul că Statele Unite sunt mult mai bine organizate. Da, sunt mai aproape de regiune decât Uniunea Europeană. Statele membre individuale au reacționat foarte bine. Iată, de exemplu, forța aeriană din Belgia, care operează în apropiere.

Suntem cel mai mare furnizor de asistență din lume, iar când este vorba de ajutoare umanitare ar trebui ca această furnizare să fie eficientă. Consider că este timpul ca, în temeiul noului Tratat de la Lisabona, să creăm, prin rotație, o echipă de intervenție, pentru o perioadă de șase luni, care să cuprindă state membre ale UE, mari și mici și care să poată acorda ajutor umanitar atunci când este nevoie, conform unui acord între instituții. Nu trebuie să fie același grup de intervenție pentru fiecare perioadă de șase luni, el se poate schimba o dată cu Președinția, însă ar trebui să existe un astfel de grup, ca să putem acorda asistență sub egida umanitară a UE.

Proinsias De Rossa (S&D). – Dle Președinte, noi, adică Parlamentul, Consiliul și Comisia, trebuie să îi solicităm din nou Israelului să înceteze asediarea ilegală a Fâșiei Gaza.

Acum un an, în timpul războiului din această regiune au murit peste 1 400 de persoane, în majoritate civili, dintre care peste 300 de copii. Cu toate acestea, Israelul împiedică reconstruirea caselor, întreprinderilor, a unităților medicale și aprovizionarea cu apă curată, asistență sanitară și electricitate. Totodată, blochează sosirea alimentelor corespunzătoare.

Europa trebuie să intervină pentru a preveni expulzarea jurnalistului Jared Malsin, cetățean al Statelor Unite ale Americii, și să insiste ca acestuia să-i fie permis să-și continue activitatea la Ma'an, agenția de știri non-profit din Cisiordania.

Comisia a blocat acordul de parteneriat în domeniul pescuitului încheiat cu Guineea pentru că acțiunile guvernului de acolo au condus la decesul a 150 de demonstranți. De ce tratăm Israelul în mod diferit? A sosit momentul ca Europa să-i spună Israelului că răbdarea noastră a luat sfârșit și că acest stat trebuie să respecte dreptul internațional privind drepturile omului, inclusiv dreptul presei libere de a nu fi supusă imixtiunilor guvernamentale.

Ilda Figueiredo (GUE/NGL). – (PT) Dle Președinte, în luna noiembrie a anului trecut Comisia Europeană a lansat o campanie publică privind Strategia Uniunii Europene 2020, care va urma așa-zisa Strategie de la Lisabona, ale cărei obiective, după cum știm, au fost mult laudate la vremea respectivă, însă nu au fost atinse, după cum arată accentuarea șomajului și a sărăciei.

Consultarea publică s-a desfășurat până la finalul săptămânii trecute, adică până la 15 ianuarie, și încă au loc audieri pentru noua Comisie, care își va lua în primire atribuțiile în luna februarie.

Care este, atunci, sensul închiderii consultării publice privind un document atât de important, dacă noua Comisie Europeană nu funcționează încă? Trebuie să revenim asupra acestui aspect, astfel încât, dle Președinte, vă rog să acordați o atenție deosebită propunerii ca, având în vedere toate acestea, Comisia Europeană să-și reconsidere poziția.

György Schöpflin (PPE). – Dle Președinte, Președinția spaniolă lansează, de fapt, o nouă instituție în cadrul Uniunii Europene: trioul președințiilor. Desigur, au mai existat și înainte astfel de triouri, însă acesta este primul care a elaborat un program coordonat și, de asemenea, primul după adoptarea Tratatului de la Lisabona. Celelalte două state membre care constituie trioul președințiilor sunt Belgia și Ungaria.

Din perspectiva Ungariei, cel mai valoros element al noii instituții este șansa de a ne aduce propria noastră contribuție distinctivă la acest proces. Printre celelalte aspecte care trebuie abordate de trioul președințiilor și care sunt deosebit de îngrijorătoare se numără și problema tot mai acută a lipsei apei în Europa. Pentru prima dată în istoria sa, Europa se confruntă cu o potențială lipsă a apei. Având în vedere poziția sa strategică, Ungaria este singurul stat care poate introduce acest subiect pe agenda europeană.

Nick Griffin (NI). – Dle Președinte, în urmă cu două luni, circumscripția mea a fost lovită de inundații dezastruoase. S-a dat vina în mod eronat pe schimbările climatice, însă motivul real al devastării orașului Cockermouth a fost privatizarea impusă de UE, furtul serviciilor publice. Gestionarea corespunzătoare a rezervoarelor a fost înlocuită de neglijența companiei United Utilities, al cărei unic scop era acela de a reduce costurile, ignorând marjele de siguranță și luând, în panică, decizia de a deschide porțile de ecluze și de a îneca orașul într-un potop artificial.

Faptul că în această inundație a murit un singur om curajos a fost un miracol, însă astfel de dezastre se vor înmulți pe măsură ce serviciile publice vor fi acaparate de întreprinderi lacome.

În final, cetățenii din circumscripția mea sunt șocați de faptul că nu vor primi niciun ban din Fondul de solidaritate al UE, pentru că Regatul Unit nu poate solicita acest lucru decât dacă pagubele depășesc 3 miliarde de euro. Având în vedere că Marea Britanie nu este o zonă seismică, un dezastru care să antreneze o astfel de plată este aproape imposibil, motiv pentru care contribuabilii britanici, a căror participare la fonduri este excesivă, nu au nicio șansă de a beneficia de astfel de ajutoare. Iată ce înseamnă solidaritatea. Ne vrem banii înapoi!

Președintele. – Doresc să explic că am în vedere și dacă deputații au luat cuvântul în timpul perioadei alocate discursurilor de un minut din ultima perioadă de sesiune sau de acum două perioade; și acest lucru a fost luat în considerare. Cu toate acestea, pentru că Grupul ALDE probabil că nu a avut destule discursuri, ultimul vorbitor este dl Gallagher.

Pat the Cope Gallagher (ALDE). – Dle Președinte, Haiti are nevoie disperată de ajutor, indiferent că este vorba de medicamente, alimente, apă sau adăpost.

(GA) Multe persoane aflate în zona afectată de cutremur așteaptă ajutoare care încă nu au sosit. Uniunea Europeană trebuie să se afle în fruntea reacțiilor internaționale al căror scop este acela de a furniza asistență și ajutor populației haitiene.

Pentru a face față problemei tot mai presante a lipsei alimentelor, solicit Comisiei Europene ca reacția UE față de poporul din Haiti să includă acordarea de ajutoare alimentare, precum conserve de pește. Știu că aceste conserve de pește au un conținut ridicat de proteine, o durată de valabilitate ridicată și pot fi furnizate rapid, ca și în trecut.

(GA) Prin urmare, solicit Comisiei Europene și domnilor comisari, în special celor responsabili pentru ajutoarele de dezvoltare și pescuit, să aibă în vedere această propunere în mod urgent.

Dle Președinte, vă mulțumesc foarte mult pentru indulgență.

Președintele. – Vă mulțumesc pentru discurs. Doamnelor și domnilor, audierile sunt pe punctul de a începe. Sunteți invitați să participați. Am dat cuvântul astăzi unui număr de 32 de vorbitori. Rețineți că trebuie să vă treceți numele pe listă în prealabil. Am primit o listă de 72 de persoane și v-am rugat să luați cuvântul exact în ordinea de pe listă. Vă rog să vă treceți numele cât mai repede pentru discursurile care vor avea loc peste o lună.

Georgios Toussas (GUE/NGL). – (EL) Dle Președinte, consider că modul în care selectați vorbitorii în baza procedurii standard prevăzute în Regulamentul de procedură al Parlamentului European nu este imparțial. Susțineți că vorbitorii sunt selectați în ordine și pe baza următorului criteriu: dacă au luat sau nu cuvântul în timpul ședinței anterioare a Parlamentului European, în aceeași problemă și în baza aceleiași proceduri. Dacă vă verificați documentele veți vedea, în primul rând, că astăzi ați acordat cuvântul fără a respecta ordinea și, în al doilea rând, că ați acordat cuvântul unor persoane care au ținut un discurs în ultima perioadă de sesiune a Parlamentului European; prin urmare, argumentele dvs. nu sunt reale.

În final, este inacceptabil ca Președintele Parlamentului European să cenzureze deputații. Nu vom accepta sub nicio formă acest lucru.

Președintele. – Dle Toussas, permiteți-mi să explic. Nu am dat cuvântul persoanelor care au vorbit acum o lună. Vă rog să verificați lista. Vă voi ruga să verificați lista. Deputații care au luat cuvântul acum o lună nu au fost luați în considerare. De asemenea, cei care au luat cuvântul acum două luni au avut șanse mai mici. Vă rog să verificați acest lucru. Puteți veni la biroul meu și vom verifica împreună. Nu îmi este teamă de o astfel de inspecție.

13. Ordinea de zi a următoarei ședințe: consultați procesul-verbal

14. Ridicarea ședinței

(Ședința s-a încheiat la ora 18.15)